

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie Paddel in der richtigen Größe entsprechend Ihrer Körpergröße und der Art des Bootes, das Sie verwenden. Zu kurze oder zu lange Paddel können zu ineffizientem Paddeln oder Ermüdung führen.	Use the correct size paddles according to your height and the type of boat you are using. Paddles that are too short or too long can lead to inefficient paddling or fatigue.	Utilisez des pagaies de la bonne taille en fonction de votre taille et du type de bateau que vous utilisez. Des pagaies trop courtes ou trop longues peuvent entraîner une pagaie inefficace ou de la fatigue.	Utilizza pagaie della misura corretta in base alla tua altezza e al tipo di barca che stai utilizzando. Le pagaie troppo corte o troppo lunghe possono causare una pagaiata inefficiente o affaticamento.	Gebruik de juiste maat peddels, afhankelijk van uw lengte en het type boot dat u gebruikt. Peddels die te kort of te lang zijn, kunnen leiden tot inefficiënt peddelen of vermoeidheid.	Utilice remos del tamaño correcto según su altura y el tipo de embarcación que esté utilizando. Los remos demasiado cortos o demasiado largos pueden provocar fatiga o una remada ineficaz.	Používejte pádla správné velikosti podle vaší výšky a typu lodi, kterou používáte. Příliš krátká nebo příliš dlouhá pádla mohou vést k neefektivnímu pádlování nebo únavě.	Koristite vesla ispravne veličine u skladu s vašom visinom i vrstom čamca koji koristite. Prekratka ili predugačka vesla mogu dovesti do neučinkovitog veslanja ili umora.	Koristite vesla ispravne veličine u skladu s vašom visinom i vrstom čamca koji koristite. Prekratka ili predugačka vesla mogu dovesti do neučinkovitog veslanja ili umora.	Használja a magasságának és a használt csónak típusának megfelelő méretű lapátokat. A túl rövid vagy túl hosszú evezőlapátok nem hatékony evezéshez vagy fáradtsághoz vezethetnek.
Halten Sie das Paddel mit beiden Händen fest und in der richtigen Griffhaltung, um ein Abrutschen oder Verlieren des Paddels zu verhindern. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.	Hold the paddle firmly with both hands and in the correct grip position to prevent slipping or losing the paddle. Be careful not to pinch your fingers.	Tenez fermement la pagaie avec les deux mains et dans la bonne position de préhension pour éviter qu'elle ne glisse ou ne se perde. Faites attention à ne pas vous coincer les doigts.	Tenere saldamente la pagaia con entrambe le mani e nella posizione di presa corretta per evitare che scivoli o si perda. Fare attenzione a non intrappolarsi le dita.	Houd de peddel stevig vast met beide handen en in de juiste greeppositie om te voorkomen dat de peddel wegglijdt of verliest. Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken.	Sujeta el remo firmemente con ambas manos y en la posición de agarre correcta para evitar que el remo se resbale o se pierda. Tenga cuidado de no pillarse los dedos.	Držte pádlo pevně oběma rukama a ve správné poloze úchopu, abyste zabránili sklouznutí nebo ztratě pádla. Dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.	Držite veslo čvrsto objema rukama iu ispravnom položaju kako biste spriječili da veslo sklizne ili izgubi. Pazite da vam ne uklješte prste.	Držite veslo čvrsto objema rukama iu ispravnom položaju kako biste spriječili da veslo sklizne ili izgubi. Pazite da vam ne uklješte prste.	Tartsa szilárdan a lapátot mindkét kezével és a megfelelő markolathelyzetben, hogy elkerülje a lapát elcsúszását vagy elvesztését. Vigyázzon, nehogy elkapja az ujjait.
Paddeln Sie nur bei geeigneten Wetterbedingungen und seien Sie sich bewusst über mögliche Wetteränderungen, die Ihre Sicherheit beeinträchtigen könnten.	Paddle only in suitable weather conditions and be aware of possible weather changes that could affect your safety.	Pagayez uniquement dans des conditions météorologiques appropriées et soyez conscient des éventuels changements météorologiques qui pourraient affecter votre sécurité.	Remare solo in condizioni meteorologiche adeguate e prestare attenzione ai possibili cambiamenti meteorologici che potrebbero compromettere la propria sicurezza.	Peddel alleen onder geschikte weersomstandigheden en houd rekening met mogelijke weersveranderingen die uw veiligheid kunnen beïnvloeden.	Reme únicamente en condiciones climáticas adecuadas y esté atento a posibles cambios climáticos que puedan afectar su seguridad.	Pádlujte pouze za vhodných povětrnostních podmínek a dávejte pozor na možné změny počasí, které by mohly ovlivnit vaši bezpečnost.	Veslajte samo u prikladnim vremenskim uvjetima i budite svjesni mogućih vremenskih promjena koje bi mogle utjecati na vašu sigurnost.	Veslajte samo u prikladnim vremenskim uvjetima i budite svjesni mogućih vremenskih promjena koje bi mogle utjecati na vašu sigurnost.	Csak megfelelő időjárási körülmények között evezzen, és ügyeljen az esetleges időjárási változásokra, amelyek befolyásolhatják biztonságát.
Lagern Sie Ihre Paddel an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen oder Verformungen zu vermeiden. Vermeiden Sie es, Paddel unnötig lange in direktem Sonnenlicht zu lassen.	Store your paddles in a dry and safe place to avoid damage or deformation. Avoid leaving paddles in direct sunlight for unnecessarily long periods of time.	Rangez vos pagaies dans un endroit sec et sûr pour éviter tout dommage ou déformation. Évitez de laisser les pagaies en plein soleil pendant des périodes inutilement longues.	Conserva le piastre in un luogo asciutto e sicuro per evitare danni o deformazioni. Evitare di lasciare le pagaie alla luce diretta del sole per periodi di tempo inutilmente lunghi.	Bewaar uw peddels op een droge en veilige plaats om schade of vervorming te voorkomen. Laat de peddels niet onnodig lang in direct zonlicht liggen.	Guarda tus remos en un lugar seco y seguro para evitar daños o deformaciones. Evite dejar los remos expuestos a la luz solar directa durante períodos de tiempo innecesariamente largos.	Uchovávejte svá pádla na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k poškození nebo deformaci. Nenechávejte pádla zbytečně dlouhou dobu na přímém slunci.	Spremite svoja vesla na suho i sigurno mjesto kako biste izbjegli oštećenje ili deformaciju. Izbjegavajte ostavljati vesla na izravnoj sunčevoj svjetlosti nepotrebno dugo.	Spremite svoja vesla na suho i sigurno mjesto kako biste izbjegli oštećenje ili deformaciju. Izbjegavajte ostavljati vesla na izravnoj sunčevoj svjetlosti nepotrebno dugo.	Tárolja lapátjait száraz és biztonságos helyen, hogy elkerülje a károsodást vagy deformációt. Ne hagyja a lapátokat szükségtelenül hosszú ideig közvetlen napfényben.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrivaju nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.